



Ayuntamiento  
de Vitoria-Gasteiz  
Vitoria-Gasteizko  
Udala

[www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org)

# JARDUERA ARTISTIKORAKO HASTAPEN IKASTAROAK

Proiektu-poltsak  
osatzeko  
deialdia:

- ANTZEZTE ARTEAK
- ARTE PLASTIKOAK
- DANTZA
- ESKULANGINTZA
- IRUDIA
- LITERATURA
- MUSIKA

Vitoria-Gasteiz, 2013ko otsaila

# CURSOS DE INICIACIÓN A LA PRÁCTICA ARTÍSTICA

Convocatoria  
para la formación  
de bolsas de proyectos:

- ARTES ESCÉNICAS
- ARTES PLÁSTICAS
- ARTESANÍA
- DANZA
- IMAGEN
- LITERATURA
- MÚSICA

Vitoria-Gasteiz, febrero de 2013



## **1.- ARRAZOIBIDEAK**

Herritarrentzako Zerbitzuen eta Kirolen Saila, Kultur Jardueren Atalaren bitartez, zenbait programa bultzatzen ari da gizarte-etxeetan, kulturaren presentzia etengabea izan dadin Vitoria-Gasteizko herritarren eguneroko bizitzan, eta kultura-erabilerak kultur ohitura ãtibo bilakatu daitezten. Hori guztia honako alor hauetan: zabalkundea, prestakuntza, sorkuntza eta atsendena.

Kultura prestakuntzaren alorrean, JARDUERA ARTISTIKORAKO HASTAPEN IKASTAROAK izeneko programa antolatzen du, besteak beste. Ikastaro horien edukiak honako arlo hauetan banatzen dira: ANTZEZTE ARTEAK, ARTE PLASTIKOAK, DANTZA, ESKULANGINTZA, IRUDIA, LITERATURA eta MUSIKA.

Ikastaro horiek emateko hainbat entitate kontratatzen dira jarduera zein den kontuan hartuz, Sailak dituen helburuak hobeto lortuko direlakoan.

Beraz, publizitatearen eta lehia askearen printzipioak bermatzearen, bai eta berdintasunarena eta diskriminazio ezarena ere, sailko zerbitzu teknikoek deialdi publikoa antolatu dute Jarduera Artistikorako Hastapen Ikastaroen proiektuak garatzeko entitateen poltsa bat eratzeko; Administrazioarekin kontratuak egiteko ahalmena duten entitate eta pertsonentzat da deialdia.

## **2.- XEDEA**

Jarduera Artistikorako Hastapen Ikastaroen proiektuak garatzeko entitateen poltsa bat eratzea da deialdiaren xedea.

Entitatea, deialdi honetan, enpresa, elkarte zein pertsona fisikoa izan daiteke, Administrazioarekin kontratuak egiteko gaitasuna baldin badu eta gaitasun hori egiaztatzeko agiriak aurkeztea baldin badu.

## **1.- FUNDAMENTACIÓN**

El Departamento de Servicios a la Ciudadanía y Deportes, a través de su Unidad de Actividades Culturales, desarrolla una serie de programas en los centros cívicos que pretenden que la cultura sea una constante en la vida diaria de los ciudadanos y ciudadanas de Vitoria-Gasteiz y los usos culturales se conviertan en hábitos activos culturales. Todo ello desde los campos de la difusión, formación y creación, así como en el campo de la cultura lúdica.

En la línea mencionada de la formación cultural, cuenta entre otros programas con los denominados CURSOS DE INICIACIÓN A LA PRÁCTICA ARTÍSTICA, con disciplinas englobadas en los campos de las ARTES ESCÉNICAS, ARTES PLÁSTICAS, ARTESANÍA, DANZA, IMAGEN, LITERATURA y MÚSICA.

Estos cursos se realizan mediante la contratación de diferentes entidades, con el objeto de lograr una mayor adecuación a los objetivos planteados por el Departamento y en función de la actividad de que se trate.

Para garantizar los principios de publicidad y libre concurrencia, así como el de igualdad y no discriminación, por los servicios técnicos del Departamento se realiza convocatoria pública para la formación de una Bolsa de Entidades para el desarrollo de proyectos para la realización de Cursos de Iniciación a la Práctica Artística, con aquellas entidades y personas que, teniendo capacidad para contratar con la Administración, deseen participar en la misma.

## **2.- OBJETO**

Es objeto de la presente convocatoria la creación de una Bolsa de Entidades para el desarrollo de proyectos para la realización de Cursos de Iniciación a la Práctica Artística.

A los efectos de esta convocatoria, se entiende por Entidad cualquier empresa, asociación o persona física siempre que tengan capacidad de obrar, la cual deberá poder acreditarse conforme a lo establecido en la Ley de Contratos del Sector Público.



### 3.- POLTSAREN IRAUPENA

Entitateen poltsa hau 2013-2014 ikasturte-rako sortzen da, eta hurrengo ikasturteeta-rako gerta litezkeen luzatzeko eta zabaltzeko mekanismoak zehazten ditu.

Poltsaren bitartez egiten diren kontratuak ez dira inoiz urte naturalari dagokion aurrekontu-ko ekitaldiaz gaindikoak izango.

### 4.- POLTSAREN HELBURUAK. HARTZAILEAK

Entitateen poltsaren helburu nagusia hainbat ikastaro taxutu eta gauzatzea da; horien bitartez, oinarrien I. eranskinean zehaztutako hartzaileei artearekin, eskulangintzarekin eta, oro har, kulturarekin lotutako diziplinak ezagutu eta horietan aritzeko aukera eman nahi zaie, oinarrizko teknika zehatz batzuk irakatsiz.

### 5.- PROGRAMAK ETA EDUKIAK

Oinarrien I. **eranskinean** zehaztutakoaren arabera taxutuko dira.

### 6.- AURREKONTUA

Vitoria-Gasteizko Udalak prezio finko bat ordainduko du, ondoren zehazten den prezioaren arabera. **BEZik gabeko prezioa da**, eta ikastaroari lotuta dauden jarduera guztiak hartzen ditu barnean: prestaketa lanak, ikastaroa ematea, bilerak, ebaluazioa, erosketak eta egin beharreko beste edozein jarduera

#### 2013-2014 ikasturterako prezioa:

- 37,63 euro orduko.

Ikastaroak larunbatetan (15:00etatik aurrera) edo igandeetan (edozein ordutan) badira, orduko prezioari %15 gehituko zaio.

### 7.- PROIEKTUAK AURKEZTEA

Poltsan sartu nahi duten entitateek 8. oinarrian zehaztutako epean aurkeztu beharko dituzte proiektuak.

Proiekturik aurkeztuz gero entitate eskatzai-leak oinarri hauetan ezarritako arau eta bete-kizun guztiak berariaz eta baldintzarik gabe

### 3.- DURACIÓN DE LA BOLSA

Esta Bolsa de Entidades se crea para la temporada 2013-2014, y establece los mecanismos para su posible prórroga y ampliación en temporadas sucesivas.

Los contratos resultantes de la ejecución de la Bolsa no superarán en ningún caso el ejercicio presupuestario correspondiente al año natural.

### 4.- OBJETIVOS DE LA BOLSA. DESTINATARIOS

La Bolsa de Entidades se realiza con la finalidad de diseñar y llevar a cabo la realización de diferentes cursos que permitan poner a disposición de los destinatarios señalados en el Anexo I de estas bases la posibilidad de iniciarse en el conocimiento y práctica de diversas disciplinas artísticas, artesanales o, en general, de índole cultural, mediante el aprendizaje de unas técnicas básicas concretas.

### 5.- PROGRAMAS Y CONTENIDOS

Según lo señalado en el **Anexo I** de estas bases.

### 6.- PRESUPUESTO

Se establece un precio fijo a abonar por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, precio que se detalla a continuación y en el que **no está incluido el IVA**. El precio incluye la preparación, desarrollo del curso, reuniones, evaluación, compras o cualquier otra actuación complementaria que conlleve el impartir el curso.

#### Precio para el curso 2013-2014:

- 37,63 euros/hora.

Siempre que el curso se desarrolle los sábados a partir de las 15:00 h (hora de comienzo) o los domingos a cualquier hora, el precio/hora se incrementará un 15%.

### 7.- PRESENTACIÓN DE PROYECTOS

Las entidades que deseen formar parte de la Bolsa deberán presentar sus proyectos en el plazo señalado en la base número 8.

La presentación de proyectos presupone la aceptación expresa e incondicionada por la entidad solicitante de la totalidad de las exigencias y normas



onartzen dituela joko da.

Proiektuak multzoka aurkeztuko dira, ondoren zehazten diren multzoetan hain zuzen ere, gutun-azal banatan:

- Antzezte arteak.
- Arte plastikoak.
- Dantza.
- Eskulangintza.
- Irudia.
- Literatura.
- Musika.
- Beste proiektu batzuk (aurreko multzoetan sartzen ez diren proiektuak aurkeztu nahi izanez gero).

Gutun-azal bakoitzean kasuan kasuko multzoari dagozkion **proiektuak** aurkeztuko dira, oinarri hauetako I. eranskinean zehazten den moduan, eta baita **proposamena aurkezteko orria** ere, II. eranskinean agertzen dena, behin bete eta gero.

Deialdiaren helburuarekin lotutako proiektuak besterik ez da kontuan hartuko.

## **8.- AGIRIAK AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA**

**2013-2014 ikasturteko programazioan sartu nahi diren proiektuak aurkezteko epea 2013ko otsailaren 11n hasi eta martxoaren 8an amaituko da**, bi egun horiek barne.

Proiektu horiek osatuko duten poltsa **hurrengo ikasturteetarako ere luzatuko da, automatikoki**, besterik esan ezean edo deialdi berria egiten ez bada. Hori dela eta, goian aipatutako epea igarota ere, poltsak **zabalik jarraituko du** poltsan agertzen ez diren edukiak lantzen dituzten **proiektu berriak sartzeko**.

Dokumentazioa Gasteizko Udaletxeko Erregistro Nagusian –Olagibel kalea, 2- edo g-zarte etxeetako Hiritarrei Laguntzeko Bulegotan aurkeztu beharko da, gutun-azal itxi(et)an.

## **9.- PROIEKTUAK BALIOESTEKO IRIZPIDEAK**

Oinarrien I. eranskinean ageri dira aurkeztutako proiektuak balioesteko irizpideak.

establecidas en las presentes bases.

Se presentarán los proyectos atendiendo a la distribución temática ya señalada y en sobres independientes para cada grupo de disciplinas:

- Artes escénicas.
- Artes plásticas.
- Artesanía.
- Danza.
- Imagen.
- Literatura.
- Música.
- Otros proyectos (si se planteasen proyectos de difícil encaje en los grupos anteriores).

En cada sobre se incluirá el **contenido de los proyectos** asignados al grupo correspondiente –conforme al esquema que aparece en el Anexo I de estas Bases–, y el **documento cumplimentado de presentación de la proposición**, incluido en estas Bases como Anexo II.

Sólo se valorarán proyectos que guarden relación con el objeto de la convocatoria.

## **8.- PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACIÓN**

El plazo de presentación de proyectos comprende **desde el día 11 de febrero hasta el día 8 de marzo del año 2013**, ambos inclusive, **para proyectos que se planteen incluir en la programación de cursos de la temporada 2013-2014**.

La bolsa creada con estos proyectos **se prorrogará automáticamente en temporadas posteriores**, hasta indicación contraria o nueva convocatoria, y en todo caso queda **abierta a nuevas incorporaciones** de proyectos novedosos con contenidos no presentes en la bolsa que se puedan presentar con posterioridad a la fecha arriba indicada.

La documentación se presentará en sobre(s) cerrado(s) en la Oficina de Información y Registro del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, sita en la calle Olaguibel 2, o en las Oficinas de Atención Ciudadana de los Centros Cívicos.

## **9.- CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LOS PROYECTOS**

La valoración de los proyectos presentados se determinará de acuerdo con lo indicado en el Anexo I de estas bases.



## **10.- POLTSA OSATZEA**

Jarduera Artistikorako Hastapen Ikastaroen Poltsa osatzerakoan aipatu irizpideei jarraituz lortutako puntuazioaren arabera hurrenkera hartuko da kontuan.

Garatzen den programazioaren arabera hautatuko dira poltsa osatzen dutenak.

## **11.- PROIEKTUAK KONTRATATZEA ETA ORDAINTZEKO ERA**

Ikastaroak emateko hautatzen diren pertsona fisiko, elkarte zein enpresek Administrazioarekin kontratuak egiteko gaitasuna izan beharko dute. Herritarrentzako Zerbitzuen eta Kirolen Sailak hala eskatzen badu, gaitasun hori egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko dituzte Arlo Publikoko Kontratazioaren Legeak ezarritakoaren ildotik.

Hitzarmenak legeak ezarritakoari jarraiki egingo dira.

Ordainketa faktura aurkeztu eta arduradun teknikoak oniritzia eman ondoren egingo da, eta ordainketarako epea 60 egunekoa izango da faktura Erregistroan sartzen den egunetik.

## **12.- POLTSAN SARTZEN DIREN ENTITATEEN BETEBEHARRAK**

Proiektua egokitu behar izanez gero, teknikari arduradunekin adostutakoari jarraituko zaio.

Aurreikusi ez diren alderdietan, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legean ezarritakoari jarraituko zaio.

## **10.- FORMACIÓN DE LA BOLSA**

De la aplicación de los criterios de puntuación resultará una Bolsa de Proyectos de Cursos de Iniciación a la Práctica Artística que se ordenará según la puntuación obtenida.

Una vez constituida la Bolsa, se procederá, en función de la programación que se desarrolle, a la selección de sus integrantes.

## **11.- CONTRATACIÓN DE PROYECTOS Y FORMA DE PAGO**

Las personas físicas, asociaciones o empresas seleccionadas podrán ser contratadas siempre que tengan capacidad de obrar, la cual deberá acreditarse conforme a lo establecido en la Ley de Contratos del Sector Público, siempre que así lo solicite el Departamento de Servicios a la Ciudadanía y Deportes.

La contratación se realizará por el procedimiento legalmente establecido.

El pago se hará previa presentación de factura, con el visto bueno del responsable técnico, y en el plazo de 60 días desde la fecha de registro de factura.

## **12.- OBLIGACIONES DE LAS ENTIDADES SELECCIONADAS EN LA BOLSA**

En caso de que haya que adecuar el proyecto, ello se realizará conforme a lo acordado con las y los técnicos responsables.

En todo lo no previsto con anterioridad, se estará a lo dispuesto en la Ley de Contratos del Sector Público.



## I. ERANSKINA

### JARDUERA ARTISTIKORAKO HASTAPEN IKASTAROAK

#### HELBURUAK

- Herritarrei hainbat arte jarduera ezagutzen hasteko aukera ematea: literatura, musika, arte plastikoak, antzezte arteak, dantza, ikus-entzunezkoak, eskulangintza...
- Prestakuntza eta sorkuntza gai horien zabalkuntzarekin lotzea, eta horrela kultura herritar talde ezberdinei hurbiltzea.
- Ezagutzak sakontzea, norberaren gaitasuna garatzea eta herritarren aisialdia sormenaren bidez aberastea.
- Herritarrengan ohitura kulturalak sortzea, adaketa sozial etengabeak bultzatzearen.

#### DESKRIBAPENA

JARDUERA ARTISTIKORAKO HASTAPEN IKASTAROEN bitartez herritarrei artearekin, eskulangintzarekin eta, oro har, kulturarekin lotutako diziplinak ezagutu eta horietan aritzeko aukera eman nahi zaie, oinarrizko teknika zehatz batzuk irakatsiz.

Arlo hauek lantzen dira: antzezte arteak, arte plastikoak, eskulangintza, dantza, irudia, literatura eta musika.

Eskainiko den prestakuntzaren bitartez, ikasleari arte munduko esperientzia eta praktikean murgiltzeko teknikak erakutsiko zaizkio, ikastaroa bukatzean, norberaren interesak kontuan hartuta, arlo espezializatuagoetara bideratzeko.

Dena den, ikastaro guztiak ere teknika jakin batean **hasteko ikastaro praktikoak** dira. Ikastaro horiek beste jarduera batzuen bidez (erakusketa, ikuskizun eta lanarekin zerikusia duten ekipamenduetarako txangoak) osatu ahal izango dira.

#### HARTZAILEAK

Hiru ikastaro mota bereizten dira, hartzaileen adina kontuan hartuta:

## ANEXO I

### CURSOS DE INICIACIÓN A LA PRÁCTICA ARTÍSTICA

#### OBJETIVOS

- Poner a disposición de los ciudadanos/as la posibilidad de iniciarse en diferentes prácticas artísticas: literatura, música, artes plásticas, artes escénicas, danza, medios audiovisuales, artesanías...
- Asociar los procesos de formación y creación al de difusión en las citadas materias, acercando la cultura a los diferentes sectores de población.
- Ampliar conocimientos, desarrollar las propias capacidades y enriquecer el tiempo de ocio de los ciudadanos/as de una manera creativa.
- Crear hábitos culturales en los ciudadanos/as a fin de promover cambios sociales permanentes.

#### DESCRIPCIÓN

Con los CURSOS DE INICIACIÓN A LA PRÁCTICA ARTÍSTICA se pretende poner a disposición de los ciudadanos/as la posibilidad de iniciarse en diversas disciplinas artísticas, artesanales o, en general, de índole cultural, mediante el aprendizaje de unas técnicas básicas concretas que les permitan iniciarse en su conocimiento y práctica.

Se contemplan las siguientes áreas temáticas: artes escénicas, artes plásticas, artesanía, danza, imagen, literatura y música.

La formación que se imparte permite dar a conocer al usuario/a una serie de técnicas que le introducen en experiencias y prácticas artísticas para que, una vez finalizado el curso, y en la medida de sus intereses personales, pueda profundizar si lo desea en ámbitos más especializados.

En todos los casos se trata de  **cursos prácticos de iniciación**  en una determinada especialidad, y pueden ser completados con algunas actividades complementarias como exposiciones y exhibiciones a lo largo del curso, visitas a exposiciones, espectáculos o equipamientos relacionados, etc.

#### DESTINATARIOS

Se establecen tres tipos de cursos, dependiendo de la edad de los destinatarios:



- Helduentzako ikastaroak: 14 urtetik gora herritarrei zuzenduak.
- Gazteentzako ikastaroak: kasuan-kasuan egoki irizten diren adin-tarteetako gazteei zuzenduak (muga-adinak: 12 eta 30 urte).
- Haurrentzako ikastaroak: kasuan-kasuan egoki irizten diren adin-tarteetako haurrei zuzenduak (muga-adina: 13 urte).

Edonork hartu ahalko du parte, ez da eskatuko prestakuntza edo betebeharrak berezirik, aski izango da ezagupenak zabaldu, norberaren gaitasunak garatu eta aisia sormenaren bidez aberasteko gogo izatea.

Ikastaroak hastapenekoak izanik, ezin da mailarik ezarri, hau da, ezin da ikastaro berezirik antolatu esperientzia dutenentzat edo aurretik oinarritzko mailak egin dituztenentzat.

## DENBORA BANAKETA

Aurreikusten den iraupenaren arabera hiru ikastaro mota ezarri dira, gehienbat:

- URTEKO IKASTAROAK: urritik ekainera bitartean.
- SEI HILABETEKO IKASTAROAK: urritik martxora edo urtarriletik ekainera bitartean.
- HIRU HILABETEKO IKASTAROAK: urritik abendura, urtarriletik martxora edo apirilrik ekainera bitartean.

Urteko eta sei hilabeteko ikastaroetan, **ikasle berriak hartu ahalko dira hiruhileko bakoitzaren hasieran**, leku libreak izanez gero. Talde osatuetan ikasle berriak sartze honek ondorioak izan behar ditu ikastaroaren edukietan eta monitorearen jarreran eta metodologian, adaptazioa errazte aldera.

Ikastaroek oro har astean ordu eta erdiko bi saio edo bi orduko saio bat izango dute. Antolatzaileek hala iritziz gero, bestela bana daiteke denbora.

Ikastaroak goizez edo arratsaldean izan daitezke, astegunetan edo asteburuetan.

## GIZA BALIABIDEAK

Ikastaroaz arduratzen den entitateak zeregin hauek bete beharko ditu, dela zuzenean dela

- Cursos para adultos: abiertos a toda la población a partir de 14 años.
- Cursos para jóvenes: para los tramos de edad que en cada caso se estime apropiado, entre los límites de 12 y 30 años.
- Cursos infantiles: para los tramos de edad que en cada caso se estime apropiado, con el límite de 13 años.

Cualquier persona puede matricularse, no precisando ninguna preparación o exigencia previa, tan solo interés por ampliar conocimientos, desarrollar las propias capacidades y enriquecer el tiempo de ocio de una manera creativa.

El carácter de iniciación de los cursos impide su diferenciación en niveles, por lo que no se pueden plantear cursos para gente experimentada o que ya haya cursado previamente niveles básicos.

## TEMPORALIZACIÓN

Con carácter general, se establecen tres tipos de cursos, dependiendo de la duración prevista:

- CURSOS ANUALES: de octubre a junio.
- CURSOS SEMESTRALES: de octubre a marzo o de enero a junio.
- CURSOS TRIMESTRALES: de octubre a diciembre, o de enero a marzo, o de marzo a junio.

Los cursos anuales y semestrales deberán admitir **nuevas inscripciones con el comienzo de cada trimestre**, si hubiera plazas libres. Estas incorporaciones de nuevos alumnos y alumnas en grupos ya formados exigen que tanto el planteamiento del curso y sus contenidos como la actitud del monitor y su metodología de enseñanza faciliten la adaptación sin poner en peligro la buena marcha del curso.

Los cursos podrán adaptarse en general a una periodicidad de dos sesiones de hora y media por semana, o bien una sesión de dos horas por semana. Estos parámetros generales podrán ser modificados si la organización estima que el curso lo requiere.

Los cursos se pueden desarrollar en horario de mañana o en horario de tarde, entre semana o en fin de semana.

## RECURSOS HUMANOS

La entidad responsable del curso se compromete a garantizar el cumplimiento de las siguientes funcio-



monitorearen bitartez:

- Koordinatzaile-arduradun bat izendatu Kultur Jardueren Atalarekiko harremanetarako; entitateak dituen ikastaro guztietarako pertsona bera izango da.
- Ikastaroa ezarritako eduki eta epeak betez eman.
- Ikastaroa egoki emateko behar diren materiala eta azpiegiturak kontrolatu eta zaindu; ikastaroa bukatu eta gero inbentarioa egin eta teknikari arduradunari eman.
- Ikasleen asistentzia-kontrola bete eta teknikari arduradunari hiru hilean behin eman.
- Teknikari arduradunak ematen dizkion balorazio-galdetegiak ikasleei banatu eta beteta jaso.
- Hiruhilekoen hasieran leku libreak betetzeko ikasle berriak sartuko balira taldean, egokitze prozesua erraztu.
- Taldeari aholkuak eman lantzen den gaian gehiago sakontzeko baliabideen gainean.
- Ikastaroan ekintza osagarriren bat egiten bada, jardueraren ardura hartu hasieratik amaierara.
- Antolatzaileen irizpideak eta oharrak aintzat hartu beharko dira une oro.
- Ikastaroaz arduratzen den teknikariari ikastaroan zehar gertatzen den edozein gorabeheraren berri eman.
- Monitoreak ezin badu saioen bat eman, beste batez ordeztu, eta hori ezinezkoa bada, denbora beste egun-ordu batzuetan errekuperatu, taldearekin eta teknikari arduradunarekin ados jarrita.

Proiektu osoa irakasle bati atxikiko zaio gutxienez eta entitate lehiatzailearen iritziz ikastaroa beren gain hartzeko ahalmena duten beste horrenbeste irakasleri gehienez. Izan ere, ikastaro jakin bat kontratatzen denean proposatu den pertsonak eman beharko du, eta ez beste inork. Ikastaroa hitzartu ondoren eta hura hasi bitartean –edo ikastaroan zehar– horren inguruko eragozpenik sortuko balitz, berehala jakinarazi beharko litzaioke Kultur Jardueren Atalari.

Bost urtetik beherako umeei zuzendutako ikastaroetan, bi monitorea hartu beharko dute ikastaroaren ardura.

nes, de manera directa o mediante monitor/a en su caso:

- Designar un/a coordinador/a-responsable que actúe como interlocutor y figura de referencia de cara a las relaciones con la Unidad de Actividades Culturales, la misma persona para todos los cursos asignados a la entidad.
- Impartir las sesiones del curso, ajustándose a los contenidos y plazos establecidos.
- Controlar y cuidar el material e infraestructura necesarios para la buena marcha del curso. Al finalizar este, realizar el inventario correspondiente y entregarlo al técnico/a responsable.
- Realizar el control de asistencia de los participantes al curso y entregarlo trimestralmente al técnico/a responsable.
- Encargarse de distribuir entre los alumnos/as y recoger los cuestionarios de valoración que le pase el/la técnico/a responsable.
- Facilitar la incorporación de nuevos alumnos/as en el comienzo de los trimestres, si hubiera inscripciones para ocupar plazas libres.
- Prestar asesoramiento al grupo en cuanto a los recursos y medios disponibles que le permitan profundizar en el conocimiento de la disciplina tratada.
- Si el curso comportara alguna actividad complementaria, responsabilizarse de dicha actividad desde su inicio hasta su finalización.
- Seguir en todo momento los criterios y las indicaciones de la organización.
- Informar al técnico/a responsable del curso de todas las incidencias que se sucedan durante su desarrollo.
- En el caso de que el monitor/a no pudiese impartir alguna sesión, sustitución por otro monitor/a y, en caso de que no fuera posible, recuperación en días y horas a acordar con el grupo y con el/la técnico/a responsable.

Todo proyecto estará asignado como mínimo a un monitor/a, y como máximo a tantos monitores/as como la entidad licitadora pueda proponer para asumir el curso en cuestión. De esta forma, cuando se contrate un curso determinado, deberá ser impartido por la persona propuesta, y no otra. Si surgiese algún impedimento en este sentido desde que se acuerda el curso hasta que comienza, o durante su desarrollo, deberá ponerse inmediatamente en conocimiento de la Unidad de Actividades Culturales.

En el caso de cursos dirigidos a niños y niñas menores de 5 años, se deberán contemplar dos monitores/as en lugar de uno/a.





## MATERIAL BEHARRAK

Jarduera Artistikorako Hastapen Ikastaroak gizarte etxeetan emango dira. Ikastaro bakoitzerako gizarte etxe, gela eta egun jakin batzuk izendatuko dira.

Ikastaroa emateko material beharrak hiru motatakoak izan daitezke:

- A. Ikastaroa eman ahal izateko ezinbestekotzat jotzen diren azpiegitura eta ekipoak. Esaterako, argazkilaritzarako gela iluna edo handigailuak, zeramikarako labea, pinturarako astoak, etab. Kasu horietan, zentro bakoitzak dituen ekipamenduek edo antolatzaileek bere gain har ditzaketen gastuek balidintzatuko dute ikastaroa.
- B. Guztiek erabil ditzaketan oinarriko tresna edo materialak, gero zentroan geratuko direnak gehiagotan erabiltzeko. Antolatzaileak bere gain hartuko du gastua.
- C. Norberak erabiltzeko tresnak eta ahi-tzen den materiala. Ikasleen kontura.

Gizarte etxeei eta bertako guneei buruzko argibideak: [www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org).

## AURREKONTUA

Seigarren oinarrian zehaztutakoaren arabera.

## PROIEKTUEN EDUKIA

Proiektuak aurkezteko eranskinaren azken orrian ematen den eredia baliatuko da; bi atal izango ditu aurkezpenak:

1. **Proiektua bera.** Ereduan emandako puntuak garatuko dira. Puntu bakoitzak nahi den luzera izango du, baina guztira ez du 5 orritik gora hartuko.
- 2.- **Argibide-orria.** Izena eman nahi duenari ikastaroari buruzko ideia argia ematea izango du xede, modu labor batean. Honakoak zehaztuko dira: ikastaroan zertan den eta zer landuko den, eta epe jakin batean (hilean edo hiru hilekoan) materialetan zenbateko gastua ekarriko duen. Gehienezko luzera: 900 karaktere.

## PROIEKTUEN BALIOESPENA

Irizpide hauek izango dira kontuan proiektuak balioesteko:

## NECESIDADES MATERIALES

La programación de Cursos de Iniciación a la Práctica Artística se desarrollará en centros cívicos. Cada curso se asignará a un Centro en una sala y fechas concretas.

Las necesidades materiales que conlleva la impartición de un curso pueden ser de varios tipos:

- A. Infraestructura y equipos que se consideren condición previa necesaria para poder plantear el curso. A modo de ejemplo, cuarto oscuro o ampliadoras de fotografía, horno de cerámica, caballetes para pintura, etc. En estos casos, los cursos están limitados por los equipamientos de cada centro o las inversiones que la organización considere asumibles.
- B. Herramientas o material básico de uso común y que permanece en el centro para nuevas utilidades. La organización asume el gasto.
- C. Herramientas de uso personal y material fungible. A cargo de los propios alumnos/as.

Más información sobre los centros cívicos y los espacios con los que cuentan: [www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org).

## PRESUPUESTO

Según lo señalado en la Base Sexta.

## CONTENIDO DE LOS PROYECTOS

Los proyectos que se presenten se adaptarán en la forma al modelo que se establece en la última página de este anexo, estructurando el contenido en dos partes:

- 1.- **Proyecto**, desarrollando los puntos que en el modelo se especifican. La extensión que se quiera dar a cada uno de estos puntos es libre, no pudiendo exceder en su conjunto de 5 hojas.
- 2.- **Ficha informativa**, cuya finalidad es ofrecer a quien esté interesado en inscribirse una idea concisa y clara de la descripción y contenidos del curso, así como el gasto por persona que pueda suponer en materiales en un periodo determinado (al mes o al trimestre). Extensión máxima: 900 caracteres.

## VALORACIÓN DE LOS PROYECTOS

Los proyectos presentados se valorarán atendiendo a los siguientes criterios:



- Proiektuaren edukia: 35 puntu gehienez, honela banatuta:
  - Edukiaren garapena: 20 puntu gehienez.
  - Metodologia: 7 puntu gehienez.
  - Jarduera osagarriak eta gerorako aholkuak: 4 puntu gehienez.
  - Berritasuna eta orginaltasuna: 4 puntu gehienez.
- Proiektua aurkeztu duen entitatea: 15 puntu gehienez, honela banatuta:
  - Monitoreak izateko zein aldaketak edo ordezkapenak egiteko gaitasuna: 5 puntu gehienez.
  - Espezializazioa proposaturiko teknikan: 5 puntu gehienez.
  - Entitatearen curriculum: 5 puntu gehienez.

## POLTSA OSATZEA

Aipatu irizpideei jarraituz osatuko da poltsa, proiektuak lortutako puntuazioaren arabera hurrenkeran jarrita.

Garatzen den programazioaren arabera kontratatuko dira poltsa osatzen dutenak.

Poltsan dauden proiektuen artean aukeratzeko irizpide hauek hartuko dira aintzat:

- Proiektua zenbateraino egokitzen zaien programazioaren ezaugarriei.
- Puntuazio hurrenkera.
- Entitateak duen ahalmena proiektua Kultur Jardueren Atalak adierazitako garaian eta eran gauzatzeko.
- Puntuazioen berraztertzea, alor bereko ikastaroak lehiatzaile bakar baten eskuetan gera ez daitezen, ikastaro kopuruak eta puntuazio aldeak kontuan izanik komenigarritzat jotzen bada.
- Aurreko deialdietan parte hartu badu, ikastaroa ematean erakundeak edo monitorea zenbateraino bete dituen baldintza orrian eskatutakoa.

Dena dela, programazioaren beharrak eta interesak kontuan izanik, deialdira aurkeztu ez diren proiektuak baliatu ahal izango ditu Herritarrentzako Zerbitzuen eta Kirolen Sailak, baldin eta poltsako proiektuetan lantzen ez diren arloetarako badira edo poltsan daudenak horiek emateaz arduratu ezin badira.

- Contenido del proyecto: hasta un máximo de 35 puntos, desglosados de la siguiente forma:
  - Desarrollo del contenido: máximo 20 puntos.
  - Metodología: máximo 7 puntos.
  - Actividades complementarias y orientación posterior: máximo 4 puntos.
  - Novedad y originalidad: máximo 4 puntos.
- Entidad que presenta el proyecto: hasta un máximo de 15 puntos, desglosados de la siguiente forma:
  - Capacidad para disponer de monitores/as y asumir cambios o sustituciones: máximo 5 puntos.
  - Especialización en la técnica propuesta: máximo 5 puntos.
  - Currículum de la entidad: máximo 5 puntos.

## FORMACIÓN DE LA BOLSA

De la aplicación de los criterios de puntuación resultará una bolsa de proyectos que se ordenará según la puntuación obtenida.

Una vez constituida la bolsa, se procederá, en función de la programación que se desarrolle, a la contratación de sus integrantes.

La elección de proyectos, de entre los de la bolsa, se hará con arreglo a los siguientes criterios:

- Adecuación del proyecto a las características de la programación.
- Orden de puntuación de mayor a menor.
- Disponibilidad de la entidad para la ejecución del proyecto en tiempo y forma establecidos por la Unidad de Actividades Culturales.
- Ponderación de las puntuaciones para evitar la concentración de cursos de una misma disciplina en un único licitador, cuando el número de cursos y las diferencias de puntuación así lo aconsejen.
- Grado de cumplimiento de las condiciones exigidas en el pliego, en la prestación de los cursos, en el caso de haber intervenido en ediciones anteriores.

En cualquier caso, y en respuesta a las necesidades e intereses de la programación, el Departamento de Servicios a la Ciudadanía y Deportes podrá recurrir a proyectos que no se hayan presentado a la convocatoria, siempre que correspondan a disciplinas no presentes en la bolsa o cuya impartición no se pueda asumir a partir de la bolsa.



# JARDUERA ARTISTIKORAKO HASTAPEN IKASTAROETARAKO PROIEKTUA TAXUTZEKO EREDUA

## **1.- PROIEKTUA** (*gehienezko luzera: 5 orri*)

- IKASTAROAREN IZENA
- EDUKIA GARATZEA
- HARTZAILEAK
- HIZKUNTZA(K)
- METODOLOGIA<sup>1</sup>
- DENBORA BANAKETA
- MATERIAL BEHARRAK<sup>2</sup>
- JARDUERA OSAGARRIAK ETA TALDEARI ESKAINTZEN ZAIZKION GERORAKO AHOLKUAK (aukeran)
- LEHIATZAILEA<sup>3</sup>
- IKASTAROA EMATEKO ETA KOORDINATZAILE-ARDURADUN IZATEKO PROPOSATZEN DIREN PERTSONAK<sup>3</sup>

## **2.- ARGIBIDE ORRIA** (*gehienezko luzera: 900 karaktere*)

- IKASTAROAREN DESKRIBAPENA ETA EDUKIAK
- IKASLEEK HILEAN/HIRUHILEKOAN GUTXI GORABEHERA MATERIALETARAKO BEHARKO DUTEN DIRU KOPURUA<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Ikasle berriak taldean sartzea nola erraztuko den zehaztuko da hemen, holakorik gertatuz gero.

<sup>2</sup> Pleguaren “material beharrak” izeneko atalean aipatzen diren hiru material behar motak bereiziko dira, eta kasuan kasuko aurrekontuak zehaztuko dira.

<sup>3</sup> Enpresa edo elkarte lehiatzailearen ibilbidea eta monitoreen curriculumak erantsiko dira, proiekturako aipatutako 5 orrietatik aparte. Bertan, tituluak, esperientzia eta bestelako datuak zerrendatuko dira, baina ez da fotokopiarik erantsi beharko. Fotokopia horiek proiektua kontratatzerakoan eskatu ahalko dira.

<sup>4</sup> Pleguaren “material beharrak” izeneko atalean C puntuari dagozkion gastuak.



# MODELO DE PROYECTO DE CURSO DE INICIACIÓN A LA PRÁCTICA ARTÍSTICA

## **1.- PROYECTO** (*extensión máxima: 5 hojas*)

- DENOMINACIÓN DEL CURSO
- DESARROLLO DEL CONTENIDO
- DESTINATARIOS
- IDIOMA(S)
- METODOLOGÍA<sup>1</sup>
- TEMPORALIZACIÓN
- NECESIDADES MATERIALES<sup>2</sup>
- ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y ORIENTACIÓN POSTERIOR QUE SE OFRECE AL GRUPO (opcional)
- ENTIDAD LICITADORA<sup>3</sup>
- PERSONA(S) PROPUESTA(S) PARA IMPARTIR EL CURSO<sup>3</sup> Y COORDINADOR(A)-RESPONSABLE<sup>3</sup>

## **2.- FICHA INFORMATIVA** (*extensión máxima: 900 caracteres*)

- DESCRIPCIÓN Y CONTENIDO
- GASTO PRESUMIBLE EN MATERIALES POR ALUMNO/MES O ALUMNO/TRIMESTRE<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Incluir aquí cómo se plantea facilitar la posible incorporación de nuevos/as alumnos/as.

<sup>2</sup> Se hará la división entre los tres tipos que se detallaban en el apartado “necesidades materiales” del pliego, y se adjuntará presupuesto en cada caso.

<sup>3</sup> Se adjuntará(n) currículum(s), fuera de la limitación de 5 hojas señalada para el proyecto. Cada currículum se presentará como una relación de títulos, experiencia y cualquier otro dato relevante, pero no fotocopias acreditativas que, en su caso, se requerirán si finalmente se contrata el proyecto.

<sup>4</sup> Gastos correspondientes al punto C del apartado “necesidades materiales” del pliego.



## II. ERANSKINA / ANEXO II

### ESKAITZAK AURKEZTEA / PRESENTACIÓN DE PROPOSICIÓN

#### Proiektua aurkezten duenaren datuak / Datos de quien presenta proyecto

Proiektua aurkezten duen entitatearen tipologia / *Tipología de la entidad que presenta el proyecto:*

- |                                                       |                                                                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Enpresa / <i>Empresa</i>     | <input type="checkbox"/> Pertsona fisikoa / <i>Persona física</i> |
| <input type="checkbox"/> Elkartea / <i>Asociación</i> | <input type="checkbox"/> _____                                    |

Sozietatearen izena edo izen-deiturak / *Razón social o nombre y apellidos:* \_\_\_\_\_

Nortasun agiria edo IFZ / *DNI o NIF:* \_\_\_\_\_

Helbidea / *Dirección:* \_\_\_\_\_

Posta kodea eta herria / *Código postal y localidad:* \_\_\_\_\_

Telefonoa / *Teléfono:* \_\_\_\_\_

#### Harremanetarako datuak / Datos de contacto:

Izen-abizenak / *Nombre y apellidos:* \_\_\_\_\_

Telefonoa / *Teléfono:* \_\_\_\_\_

Posta elektronikoa / *Correo electrónico:* \_\_\_\_\_

Hitz ematen dut aurkeztutako proiektuak eskaintzaren baldintzak eta oinarrietan agindutakoa betez gauzatuko ditugula, baldin eta proiektuak udalaren programazioan sartzen badira.

Se comprometo a la realización de los proyectos presentados, en las condiciones propuestas y con sujeción a lo dispuesto en las Bases, si la ejecución de los mismos se incluyese en la programación municipal.

Vitoria-Gasteiz, \_\_\_\_\_ (data / fecha)

Eskatzailearen izenpea / *Firma del (de la) proponente*

Ematen ari zaren xehetasunak erakunde honek dituen datu pertsonalen fitxategi automatizatueta sartuko direla jakinarazten dizu Vitoria-Gasteizko Udalak Datu Pertsonalak Babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoa, abenduaren 13koa, betetze aldera. Udal kudeaketak bere eskumenen alorrean dituen zereginak ahalbidetzea da fitxategi horien helburua. Zure eskubideez baliatu nahi baduzu – dagozkizun datuak ikusi, aldatu, ezeztatu edo kontra agertu-, jo ezazu udaletxeko Argibide Bulegora (Olagibel kalea, 2 - 01001 Vitoria-Gasteiz) edo Herritarrei Laguntzeko Bulegoetara.

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, informa que los datos personales que Vd. nos proporciona serán incluidos en los ficheros automatizados de datos de carácter personal titularidad de esta entidad, cuya finalidad es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Si lo desea puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a la Oficina de Información Central del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en la siguiente dirección: Olaguibel 2, 01001 Vitoria-Gasteiz, y en todas las Oficinas de Atención Ciudadana.